



# 코로나 백신

후생 노동성 및 홋카이도의 정보를 토대로 작성

## 코로나 19 백신 접종을 희망하시는 분께

코로나 19 백신의 전액 공비에 의한 접종(무료) 은, 초회접종, 추가접종 모두

**2024년 (레이와 6년) 3월 31일에 종료됩니다.**

접종을 희망하시는 분들께서는 기간 내에 여유를 가지고 접종 받으시길 바랍니다.

2024년 4월 1일 이후

- 65세 이상이신 분 및 60~64세인 분 중 대상자인 분★들은 가을, 겨울에 지자체에 의한 정기접종이 실시됩니다.
- 정기접종 대상자 이외에 접종을 희망하시는 분들께서는, 임의접종으로 시기관계없이 자비로 접종받으실 수 있습니다.
- ★60~64세인 분 중 심장, 신장 또는 호흡기 기능에 장애가 있어 주변 생활이 극도로 제한되는 분, 인체면역결핍바이러스 (HIV) 에 의한 면역기능 장애로 인해 일상생활이 거의 불가능한 분

### 누가 접종을 받을 수 있나요?



- 접종을 희망하시는 생후 6개월 이상의 모든 분이 접종받으실 수 있습니다
- 추가접종은 1인 1회 받으실 수 있습니다.
- 추가접종을 받으시는 분들께서는 전회 접종으로부터 3개월 이상 경과되었는지 확인하여 주십시오.

### 어떤 백신을 맞을 수 있나요?



※타케다사 (노바백스) 백신은 2023년 12월 25일 부로 접종이 종료되었습니다.

	초회접종		추가접종		
	모더나 [XBB.1.5]	화이자 [XBB.1.5]	모더나 [XBB.1.5]	화이자 [XBB.1.5]	다이이치산쿄 [XBB.1.5]
6개월~4세	○ (5세 까지)	○	-	○	-
5~11세	○ (6세 이상)	○	○ (6세 이상)	○	-
12세 이상	○	○	○	○	○

### 어디서 백신을 맞을 수 있나요?



주민표 소재지의 시정촌(주소지)의 의료기관이나 접종장에서 접종을 받을 수 있습니다.거주하시는 시정촌 홈페이지나 홍보지 등을 통해 확인하시기 바랍니다.또, 후생 노동성의 「코로나 백신 네비」 ※에 게재하고 있는 시정촌도 있습니다.

※일본어, 쉬운 일본어, 영어와 중국어(간체자·번체자)로 이용할 수 있습니다.



<https://v-sys.mhlw.go.jp/>

### 얼마인가요?

전액 공비로 접종하기 때문에 무료로 접종받을 수 있습니다.



## 전회 접종 후 다른 시정촌으로 이사하신 분들께



전입처가 '백신접종기록시스템(VRS)'으로 접종기록을 확인할 수 있었던 분에게는  
지난번 접종 후 3개월이 경과하면 현재 거주하고 있는 시정촌에서 자동으로 접종권이 발송됩니다.  
거주하시는 시정촌에서 공표한 접종권 발행시기※가 되더라도 2023년 가을 개시 접종용 접종권이 도착하지  
않는 경우는 접종권 발행 신청을 해 주십시오.(※접종권 발송시기는 시정촌에 따라 다릅니다.)

후생노동성의 '코로나 백신 네비'에서 접종권 발행 신청을 접수하고 있는 시정촌이 있습니다.

※일본어, 쉬운 일본어와 영어로 이용할 수 있습니다.

※접수하지 않은 경우는, 거주하시는 시정촌에 문의해 주십시오.



<https://v-sys.mhlw.go.jp/application/3rd-inoculation.html>

## 해외에서 전회 접종을 받으신 분께



거주하시는 시정촌에서 자동으로 접종권이 발송되지 않으므로, 접종권 발행 신청을 하실 필요가 있습니다.

원칙적으로 아래의 서류가 필요합니다:

- 신청서(거주하는 시정촌의 것)
- 본인확인 서류 사본(운전면허증, 건강보험증 등)
- 해외에서 접종한 기록을 알 수 있는 서류

또한 거주하시는 시읍면에 따라 필요한 서류 등이 다르기 때문에 반드시 확인하시기 바랍니다.

## 코로나 19 백신 외국어 안내



후생노동성 홈페이지에 외국어로 코로나 19 백신에 대한 정보가 게재되어 있습니다.

### 게재 내용:

- 예진표
- 12~15세 자녀의 보호자에게
- 각 백신 접종 설명서
- 5세에서 11세의 어린이와 보호자에게
- 접종 알림 예
- 신종 코로나 백신 접종 후 부작용 대응 방법

### 언어:

쉬운 일본어, 영어, 베트남어, 중국어(간체자·번체자), 한국어, 타갈로그어, 태국어, 인도네시아어,  
미얀마어, 러시아어 등을 포함한 18개 국어



[https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine\\_tagengo.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html)

## 상담·문의



### 후생노동성 신종 코로나 백신 콜센터

국내에서 전화할 경우 0120-761-770 (수신자 부담)

해외에서 전화할 경우 +8150-3734-0348 (통화료가 부과됩니다)

접수시간: 아래 참조(주말, 공휴일도 실시)

일본어·영어·중국어·한국어 포르투갈어·스페인어	9:00 - 21:00	태국어	9:00 - 18:00	베트남어	10:00 - 19:00
------------------------------	--------------	-----	--------------	------	---------------